

## STAFF

### Administrative Assistant

Elizabeth Cervantes (Ext. 205)

### Front Office Receptionist

Maria Hernandez (Ext. 204)

### Religious Education Coordinator

Daisy Avila (Ext. 202)

### Religious Education Receptionist

Asteria Garcia (Ext. 201)

### Custodian

Ilda Vasquez

### Maintenance

Arthur Rios

## Welcome to St. Charles Borromeo / Bienvenido a San Carlos Borromeo

### Parish Office / Oficina Parroquial

Phone (909) 877-0792 • Fax: 909-877-4304

### Religious Education Office/ Oficina de Educación Religiosa

Phone: (909)421-1494 • Fax: 909-877-4304



### Gospel Reflection: First Sunday in Lent

• In John's Gospel, Jesus calls the devil the father of lies (John 8:44), but perhaps what is more insidious are the elements of truth mixed in with the devil's lies. The deals the devil proposes in the desert could very well have come true had Jesus succumbed to temptation. The devil is even able to quote scripture to assure Jesus that they would work. Similarly, the serpent in Eden cleverly spins truths into the web of lies. Adam and Eve's eyes certainly were opened, after all. Similarly, we find it easier to resist a claim that is an obvious lie than an enticement that has a kernel of truth.

• We are not told if other animals tried to tempt Adam and Eve first, and only later did "the most cunning of all the animals" move in (Genesis 3:1). But it appears that the humans succumbed to temptation pretty quickly after being given the opportunity. Jesus, on the other hand, resists temptation from the beginning and is steadfast in his obedience until the devil obeyed him and left. Jesus is continually obedient to God's will, whether alone in the desert or alone on the cross.

• Thanks to Adam and Eve, we *are* "like gods," in that we generally know what is good and what is evil. But have we gained the wisdom that Eve desired? Or do we exercise the same poor judgment that they did? In Jesus we have a model of resisting temptation through obedience. Do we have the wisdom to obey our conscience or do we foolishly give in to temptation?

### Pregunta de la semana:

When was the last time I gave in to temptation? What wisdom have I gained since then?

(Palabras Pastorales, WLP, Invierno 2019)

### Reflexión del Evangelio: Primer Domingo del Cuaresma

• En el Evangelio de Juan, Jesús llama al diablo padre de la mentira (Juan 8, 44), pero quizás lo más insidioso son los elementos de verdad que están mezclados con las mentiras del diablo. Los acuerdos que el diablo propone en el desierto bien pudieran haberse hecho realidad si Jesús hubiese cedido a la tentación. El diablo hasta puede citar las Escrituras a fin de asegurarle a Jesús que todo saldrá bien. De manera similar la serpiente del Edén entreteje astutamente verdades en sus redes de mentiras. A fin de cuentas los ojos de Adán y Eva indudablemente se abrieron. De manera similar a nosotros nos es más fácil oponernos a una afirmación que es obviamente mentira, que ser persuadidos a ver aquello que contiene algún elemento de verdad.

• No se nos dice si otros animales trataron primero de tentar a Adán y Eva, sino que "el más astuto de los animales" entra en escena (Génesis 3, 1). Pero al parecer los humanos cedieron a la tentación bien pronto después de haberse presentado la oportunidad. Jesús, de lo contrario, se resiste a la tentación desde el comienzo y se mantiene inalterable en su obediencia, hasta que el diablo obedece a Jesús y se va. Jesús es incesantemente obediente a la voluntad de Dios, así esté solo en el desierto o solo en la cruz.

• Gracias a Adán y Eva, somos "como Dios" en cuanto a que normalmente sabemos lo que es bueno y lo que es malo. Pero, ¿hemos adquirido la sabiduría que Eva deseaba, u obramos con el mismo poco juicio con que ellos obraron? En Jesús tenemos un modelo de resistencia a la tentación por medio de la obediencia. ¿Poseemos la sabiduría para poder obedecer nuestra conciencia o cedemos neciamente a la tentación?

### Question of the Week:

¿Cuándo fue la última vez que cedí a la tentación? ¿Qué sabiduría he adquirido desde entonces?  
(Pastoral Patterns, WLP, Winter, 2019 )

# Mass Intentions / Intenciones

Saturday/Sabado

February/Febrero 29

6:30pm Mass

Maria Granados

Por su Salud

**Anthony Isaac Ortiz**

Cumpleaños

**Noe Isaias de la Torre**

De Parte de su Familia

Sunday/Domingo

March/marzo 1

10:30am

**Rosario & Isabel Espinoza**

Por su Eterno Descanso

**Maria Cortez**

Aniversario de Fallecimiento

**Jose Pablo Canales**

Por su Eterno Descanso

12:30am

Familia Morales Lopez

Carlos Gonzalez

Por su Eterno Descanso

**Socorro Olivas**

Por su Eterno Descanso

March/Marzo 4

8:30am

Rafael Meza Ramirez

Por su Eterno Descanso

March/Marzo 5, 2020

8:30am

Leopoldo Ruesga Larios

Por su Eterno Descanso



We pray for those who are ill and unable to attend Mass and who receive communion at home.

Uriel Sanchez, Everardo Preciado, Amparo Ramirez, Ofelio Ortiz, Eloise Huerta, Carlos Santiago, Petra Fuentes Luis Frobe, Jose & Maria Villasenor, Feliz & Eugenia Robles

Oramos por los que estan enfermos y no pueden asistir a la Misa y reciben la communion en casa.

## Prayer for Harmony and Reconciliation

God and Father of all, we thank you because your love is constant and without measure; we know you love us, despite our continuing failure. Your beloved Son Jesus Christ reminds us that we cannot invoke you with the name of the Father if we don't love our brothers, especially those who are close to us, we know you forgive us if we forgive them. Today we ask you as a community, to forgive us for the faults we have committed against our brothers and to give us the grace to overcome our differences to heal the wounds of our past; give us your grace to start again our every day. We also thank you for the members of our community who in the past moved away and now return back home.

Amen.

## Oración por la Armonía y Reconciliación

Dios y Padre de todos, te damos gracias porque tu amor es constante y sin medida; sabemos que nos amas no obstante nuestras continuas faltas. Te damos gracias porque tu amado Hijo Jesucristo nos recuerda que no podemos invocarte con el nombre de Padre sino amamos a nuestros hermanos, porque sabemos que tú nos perdonas si nosotros los perdonamos a ellos. Hoy te pedimos como comunidad, el perdón de las faltas que hemos cometido contra nuestros hermanos; pedimos nos des tu Gracia para superar nuestras diferencias; sanar las heridas del pasado y comenzará de nuevo cada día. Así también te agradecemos por los miembros de nuestra comunidad que en el pasado se alejaron y ahora vuelven a casa.

Amen.



## Banns of Marriage

### Amonestaciones Matrimoniales

**March/Marzo 14, 2020** Fernando Juarez & Marlet Romero

**April/Abril 17, 2020** Carlos Valdivar & Norma Mora

**April/Abril 18, 2020** Joel Rodriguez & Martha Leticia Perez

**April / Abril 25, 2020** Joaquin Hernandez & Mindy Cervantes

**May / Mayo 16, 2020** Jorge Hernandez & Ariana Bonilla

**May/Mayo 23, 2020** John Fonseca & Laura Venegas

**May/Mayo 23, 2020** Jesus Robles & Cinthia Perez

**August/Agosto 22, 2020** Daniel Mercado & Lucia Soto-Lopez

**August/Agosto 29, 2020** Michael Saldana & Alejandra Martinez

**September/Septiembre 5, 2020** Carlos Reveles & Diana Estrada

**September/Septiembre 5, 2020** Juan Barajas & Adriana Cholico

If anyone knows cause or impediment why these two persons should not be joined together in holy matrimony, you are to declare it now.

Please contact our Pastor at 909-877-0792.

Si alguien conoce causa o impedimento por el cual estas dos personas no deberían unirse en santo matrimonio, déclárello ahora.

Contacten al Pastor al 909-877-0792

This week's Sanctuary Candle burns to the Glory of God for:

**Daniel Lopez**

La Vela del Santísimo arde para la Gloria de Dios en honor de:

March 1 — March 7, 2020



## Readings of the Week / Lecturas de la Semana

**March 1 - First Sunday of Lent**

GN 2:7-9,3:1-7 / PS 51:3-4,5-6,12-13,17 / MT 4:1-11

**Marzo 1 - Primer Domingo de Cuaresma**

GN 2:7-9,3:1-7 / SALMO 50:3-4,5-6,12-13,17 / MT 4:1-11

**March 2 - Monday of the First week in Lent**

LV 19:1-2,11-18 / PS 19:8,9,10,15 / MT 25:31-46

**Marzo 2 - Lunes de la primera semana del tiempo de Cuaresma**

LV 19:1-2,11-18 / SALMO 18:8,9,10,15 / MT 25:31-46

**March 3 - Tuesday of the first week in Lent**

IS 55:10-11 / PS 34:4-5,6-7,16-17,18-19 / MT 6:7-15

**Marzo 3 - Martes de la primera semana del tiempo de Cuaresma**

IS 55:10-11 / SALMO 33:4-5,6-7,16-17,18-19 / MT 6:7-15

**March 4 - Wednesday of the First week in Lent**

JON 3:1-10 / PS 51:3-4,12-13,18-19 / LK 11:29-32

**Marzo 4 Miércoles de la primera semana de Cuaresma**

JON 3:1-10 / SALMO 50:3-4,12-13,18-19 / LK 11:29-32

**March 5 Thursday of the first week in Lent**

EST 12,14-16,23-25 / PS 138:1-2AB, 2CDE-3,7C-8 / MT 7:7-12

**Marzo 5 Jueves de la primera semana de Cuaresma**

EST 12,14-16,23-25 / SALMO 137:1-2AB, 2CDE-3,7C-8 / MT 7:7-12

**March 6 Friday of the First week in Lent**

EZ 18:21-28 / PS 130:1-2,3-4,5-7A,7BC-8 / MT 5:20-26

**Marzo 6 Viernes de la primera semana de Cuaresma**

EZ 18:21-28 / SALMO 129:1-2,3-4,5-7A,7BC-8 / MT 20-26

**March 7 Saturday of the first week in Lent**

DT 26:16-19 / PS 119:1-2,4-5,7-8 / MT 5:43-48

**Marzo 7 Sabado de la primera semana de Cuaresma**

DT 26:16-19 / SALMO 118:1-2,4-5,7-8 / MT 5:43-48

## What's happening at St. Charles Borromeo

### Que Pasa en San Carlos Borromeo

# Teen Group

We would like to invite all the teens ages 12 to 14 to our **TEEN** Group. We meet every Saturday from 10am to 11:30am in Our lady of Guadalupe room.

Nos gustaría invitar a todos los adolescentes de 12 a 14 años de edad a

nuestro grupo de

**ADOLESCENTES** . Nos

reunimos todos los sábados de 10am a 11:30am en el salón de Nuestra Señora de Guadalupe.

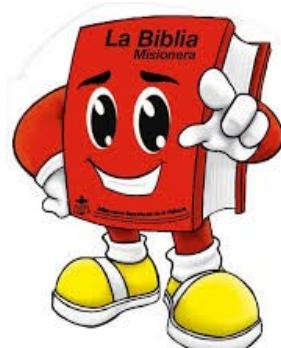


We would like to invite all the children ages 6 to 11 to our **CHIQUITIN MISIONERO** Group. We meet every Saturday from 10am to 11:30am in Humphrys hall.

Nos gustaría invitar a todos los niños de 6 a

11 años de edad a  
nuestro grupo de

**CHIQUITIN**  
**MISIONERO**. Nos  
reunimos todos los  
sábados de 10am a  
11:30am en el salón  
Humphrys



### Lunes 2 de marzo / Monday, March 2

8:30 am - Misa Bilingüe / Bilingual Mass (HAL)  
9:00 am - 6:00 pm Adoracion / Adoration (HAL)  
7:00 pm - 9:00 pm Bible Studies English (OLF)

### Martes 3 de marzo / Tuesday, March 3

8:30 am - Misa Bilingüe / Bilingual Mass  
9:00 am - 6:00 pm Adoracion / Adoration (HAL)  
7:00pm - 9:00pm Clases de Biblia (OLF)

### Miercoles 4 de marzo / Wednesday, March 4

8:30 am - Misa Bilingüe / Bilingual Mass (HAL)  
9:00 am - 6:00 pm Adoracion / Adoration (HAL)  
9:30 am-11:00 am Divina Voluntad (HHL)  
7:00 pm - 9:00 pm Grupo de Matrimonios (HAL)  
7:00 pm Grupo de Jovenes/ Youth Group Anchor ( HHL)

### Jueves 5 de marzo / Thursday, March 5

8:30 am - Misa Bilingüe / Bilingual Mass (HAL)  
9:00 am - 6:00 pm Adoracion / Adoration (HAL)  
7:00 pm - 9:00 pm El Sembrador (HAL)

### Viernes 6 de marzo / Friday, March 6

8:30 am - Misa Bilingüe / Bilingual Mass (HAL)  
9:00 am - 11:00 pm Adoracion / Adoration (HAL)  
7:00pm - 9:00pm Young Adult group HHL  
7:00pm High School youth group OLF

### Sabado 7 de marzo / Saturday, March 7

12:00 am - 6:00 am Adoracion / Adoration (SCC)  
8:30 am Baptism Class / Clase de Bautizo OLF  
10am-11:30am - Chiquitin Misionero group HHL  
10am - 11:30am - Teen Group (ages 12-14) OLG

We will have someone giving free haircuts to the elderly every first Saturday of the month from 12pm to 2pm in St. Peter and St. Paul classroom



Tendremos a alguien dando cortes de cabello gratis para personas de mayor edad cada primer sábado del mes de 12PM a 2PM en el salon de San Pedro & San Pablo.



### Blessed Sacrament Adoration

We would like to invite you all to adoration of the Blessed Sacrament which takes place every Monday - Thursday from 9:00am to 6:00pm and Friday from 9:00am - 6:00am on Saturday morning in the Chapel. If you would like to be part of the Adoration group please contact Maria Santana at (909) 491-9847

### Adoracion Santisimo Sacramento

Nos gustaría invitarlos a la adoración del Santísimo que se lleva a cabo todos los lunes a jueves de 9:00am a 6:00pm y los viernes de 9:00am a 6:00am el sábado por la mañana en la Capilla. Si desea formar parte del grupo de Adoración, comuníquese con Maria Santana al (909) 491-9847.

## Parent & Godparent Retreat

We remind parent's of 2nd year students in our Catechism classes that the mandatory Parent and Godparent retreat is coming up on Saturday, March 7, 2020. If you have any questions please contact the Religious Education office.



## Retiro de Padre & Padrinos

Les recordamos a los padres de estudiantes de 2ndo año de Catecismo, Confirmacion, RICA & adultos que el Retiro Mandatorio de Padres & Padrinos es el Sabado 7 de Marzo. Para mas informacion, comuníquese con la oficina de educación religiosa.

### Retreat Important dates

**Youth Confirmation Retreat** will be on March 21, 2020. This retreat is for all youth 2nd year confirmation students only. For more information or questions please contact parish office.

**Children RCIA Retreat** will be on April 4, 2020. This retreat is for all of the children in RCIA. For more information please contact the parish office.

\*\*\*\*\*

### Importante Fechas de Retiros

**El Retiro de Confirmación para jóvenes** será el 21 de marzo de 2020. Este retiro es solo para todos los Jovenes de confirmación 2ndo año. Para obtener más informacion o preguntas, puede llamar a la oficina parroquial

**EL Retiro de RICA para niños** será el 64 de abril de 2020. Este retiro es para todos los niños de RICA. Para obtener más informacion o preguntas, puede llamar a la oficina parroquial.

## Attention St. Charles Community / Atención comunidad de San Carlos Borromeo

### We need Catechists & Catechist Assistants!

Please, inquire in the Religious Education office

Or call 909-421-1494 and leave a message with your name, phone Number and what Language you can help in.

### Necesitamos Catequistas y Asistentes de Catequistas!

Por favor, infórmese en la oficina del catecismo.

O llame al 909-421-1494 y deje un mensaje con su nombre, numero de teléfono y en que idioma puede ayudar.

## Lenten Prayer

GOD OF GOODNESS AND MERCY,

HEAR MY PRAYER AS I BEGIN THIS LENTEN JOURNEY WITH YOU.  
LET ME BE HONEST WITH MYSELF AS I LOOK INTO MY HEART AND SOUL,  
NOTICING THE TIMES I TURN AWAY FROM YOU. GUIDE ME AS I HUMBLY SEEK  
TO REPENT AND RETURN TO YOUR LOVE.

MAY HUMILITY GUIDE MY EFFORTS TO BE RECONCILED WITH YOU AND LIVE FOREVER  
IN YOUR ABUNDANT GRACE.

TRANSFORM ME THIS LENT, HEAVENLY FATHER. GIVE ME THE STRENGTH TO  
COMMIT MYSELF TO GROW CLOSER TO YOU EACH DAY.

AMEN.



## Religious Education

## Educación Religiosa

### Office Hours

Monday - Thursday 10am to 9pm  
Friday 10am to 7pm

### Horas de Oficina

Lunes - Jueves 10am to 9pm  
Viernes 10am to 7pm

## Youth Holy Hour

The 2<sup>nd</sup> Youth Holy Hour for Confirmation Students will be Monday, March 2, 2020 from 6 pm to 9 pm. All 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> year Youth Confirmation Students must attend. If you have any questions, please contact Daisy at the Religious Education office.

\*\*\*\*\*

La 2nnda hora santa para los jóvenes de confirmación será el lunes 25 de marzo de 2019 a las 6 pm a 9 pm. Todos los jóvenes de confirmación de primer y segundo año de confirmación deben asistir. Si tienen alguna pregunta, comuníquese con Daisy en la oficina de Educación Religiosa.

## Adult Confirmation

The Adult Confirmation Retreat will be on March 7th at St. John XXIII in Fontana. Students will have to register here in there Religious Education office. If you have any questions you can contact the Religious Education office.

\*\*\*\*\*

El retiro de Confirmación para los Adultos será el 7 de marzo en St. John XXIII en Fontana. Los estudiantes deberán registrarse aquí en la oficina de Educación Religiosa.

Si tiene alguna pregunta, puede comunicarse con la oficina de Educación Religiosa.

## West End Vicariate Lenten Penance Service 2020

Parish	City	Penance Service	Time
St. Joseph	Fontana	Mon., March 2, 2020	7:00 p.m.
Our Lady of Lourdes	Montclair	Wed., March 4, 2020	7:00 p.m.
St. Anthony	Upland	Mon., March 9, 2020	7:00 p.m.
St. Mary's	Fontana	Thurs., March 12, 2020	7:00 p.m.
Our Lady of Guadalupe	Ontario	Tues., March 17, 2020	7:00 p.m.
St. George	Ontario	Wed., March 18, 2020	7:00 p.m.
St. Peter & St. Paul	Alta Loma	Thurs., March 19, 2020	7:00 p.m.
St. Charles Borromeo	Bloomington	Mon., March 23, 2020	7:00 p.m.
Our Lady of Mt. Carmel	Rancho Cucamonga	Tues., March 24, 2020	7:00 p.m.
Sacred Heart	Rancho Cucamonga	Thurs., March 26, 2020	7:00 p.m.
St. Paul the Apostle	Chino Hills	Tues., March 31, 2020	7:00 p.m.
St. George	Fontana	Wed., April 1, 2020	7:00 p.m.
St. John XXIII	Rialto	Thurs., April 2, 2020	7:00 p.m.
St. Margaret Mary	Chino	Fri., April 3, 2020	7:00 p.m.
St. Elizabeth Ann Seton	Ontario	Mon., April 6, 2020	7:00 p.m.
Our Lady of Guadalupe	Chino	April 6, 2020, 6am—April 7, 2020, 7am	7:00 p.m.

## YCAST 2020 Participant Registrations NOW OPEN !

When: June 8, 2020 - June 12, 2020  
 Where: Loch Leven Campo  
 8171 Mountain Home Creek Rd.  
 Mentone, CA 92359

For more information or any questions feel free to contact the Office of Ministry with young Catholics at (909) 475-5167

Deadline to submit application is Monday, May 11, 2020

## Upcoming Diocesan Events

## Próximos Eventos Diocesanos

La Diócesis de San Bernardino ofrece retiros de sanación para ayudar a personas Sobrevivientes de abuso a sanar de sus heridas espirituales y daño moral, a través del programa Recuperándome. En un ambiente católico y de sanación, los participantes se sentirán bienvenidos, escuchados, apoyados y acompañados.

**14 de marzo de 2020 - La sanación a través del perdón**

**16 de mayo de 2020 - La sanación de mis Recuerdos**

**18 de julio de 2020 - La sanación a través del sentido de la vista**

**12 de septiembre de 2020 - La sanación a través del sentido del oído**

**14 de noviembre de 2020 - La sanación a través del sentido del Tacto**

**Lugar:** Our Lady of the Rosary Cathedral

2525 N. Arrowhead Ave.  
 San Bernardino, CA 92405

**Donación:** \$15.00

**Horario:** 8:30AM - 4:30PM

Para mas informacion Contact: Mr. Elder Samaniego at (909)  
 475-5127

## **XIX THEOLOGICAL SYMPOSIUM**

### *Faith in action giving Hope!*

A day to explore and study the theological concept and aspects of “Pastoral de y en Conjunto” by reflecting on our personal and cultural expressions of faith and understandings of ministry. By sharing our individual and collective gifts as a rich tapestry of faith, we will envision how together we can make an impact on parish life and the larger society as we strive to bring hope to others.

**Saturday**

**March 21, 2020**

8:30am to 4:00pm / Diocesan Pastoral Center  
 1201 E. Highland Ave. San Bernardino, CA 92404  
 \$20 covers food and materials  
 \$25 after February 28, 2020

**For more information Contact**  
 Sonia Sanchez (909) 475-5375

## Healing Broken Hearts-One Weekend at a Time

“Life with God is not immunity from difficulties, but peace within difficulties.” Sometimes situations and decisions from the past can make us feel disconnected and alone, but we know, that even in our brokenness, God’s love for us defines an unwavering beauty. If you have emotional or spiritual wounds as a result of a past abortion experience, please consider attending a Rachel’s Vineyard weekend retreat. There will be two retreat available in the upcoming months in English

**March 13 - 15, 2020**

# Liturgical Ministries / Ministerios Litúrgicos

English	Lectors	Marcella Ybarra	(909) 725-5988
Español	Lectores	Guillermina Campos	(909) 533-1007
English	Eucharistic Ministries	Eddy & Linda Laus	(909) 823-0436
Español	Ministros de Eucaristía	Irma Barajas	(909) 503-6538
English	Altar Servers	Marcella Ybarra	(909) 725-5988
Español	Monaguillos	Elizabeth Cervantes	(909) 877-0792
English	Ushers	Gloria Gerardo	(909) 877-4337
Español	Ujieres	Salvador Romero	(909) 433-1101
English	Choirs	Martin Sanchez	(909) 877-0792
Español	Coros	Rosy & Martin Ramirez	(909) 294-4290

## Apostolates/Apostolados

**El Grupo de Oración Divina Misericordia**  
Se reúnen todos los Lunes de 7:00 pm - 9:00 pm  
Delmy Romero (909) 235-1876

**Grupo de Oración Divina Voluntad**  
Se reúnen todos los Miércoles de 9:30am - 11:00pm  
Solia & Francisco Olmos (951) 220-3547  
Teresa Rodriguez (909) 40-0620  
Martha Flores (909) 347-3103

**Rosa Mystica Prayer Group**  
Gloria Magalad (909) 996-9126  
They meet every 13th of the month at 7:30pm

**Santo Niño Devotional Prayer Group**  
Leopoldo Calpito (909) 749-7183  
They meet every other Sunday

**El Sembrador** - Se reúnen todos los Jueves  
Guadalupe & Miguel (909) 233-9638 or (909) 213-2934

## Movements / Movimientos

### Grupo de Matrimonios

Se reúnen todos los Miércoles a las 7:00 pm  
Teresita & Leopoldo Casillas (909) 727-9418

**Anchor Youth Group (ages 14-17)**  
They meet every Wednesday at 7pm  
Salvador Fernandez (909) 877-0792

**Ministerio de los Enfermos**  
Francisco & Maria Santana (951) 680-0883

**Eucharistic Ministry for the Sick**  
Francisco & Maria Santana (951) 680-0883

**High School Youth Group (ages 15-17) & Young Adult Group**  
They meet every Friday 7pm

**Chiquitin Misionero & Teen Group (ages 12-14)**  
They meet every Saturday at 10am



## Marriage preparation/Preparación Matrimonial

Please call/Favor de llamar a: Deacon Juan Antonio & Lorena Rodriguez (909) 991-8690 or (909) 874-4612  
(las parejas deben hablar con 6 meses de anticipación)



### Baptism Ceremonies/Ceremonias de Bautizo

Please call the parish office for dates and requirements. We do ask that you please call three months in advance. Thank You!

Por favor llame a la oficina parroquial para fechas y requisitos.  
Le pedimos que llame con tres meses de anticipación.  
¡Gracias!

### Quinceañeras

Please call the parish office for dates and requirements. We do ask that you please call six months in advance. Thank You!

Por favor llame a la oficina parroquial para fechas y requisitos.  
Le pedimos que llame con seis meses de anticipación. ¡Gracias!

### Catechetical Ministry Information/Información del Ministerio Catequético

For information on RCIA, 1st communion, Youth and Adult confirmation please contact the Religious Education office at (909) 421-1494

Para obtener información sobre RICA, Primera Comunión, confirmación de Jóvenes y adultos comuníquese con la oficina de Educación Religiosa al (909) 421-1494

### Sexual Abuse/Abuso Sexual

To report sexual abuse of a child by a priest, deacon, employee or parish volunteer, please call the toll free and confidential, Diocesan Sexual Misconduct hotline at 1-888-206-9090 available 24 hours every day.

Para denunciar el abuso sexual de un menor o adulto por parte de un sacerdote, empleado o voluntario parroquial, favor de llamar a la línea gratuita y confidencial Diocesana para casos de Conducta Sexual inapropiada al 1-888-206-9090 disponible las 24 horas del día todos los días.